

当代 英汉双解 分类用法 词典

A DICTIONARY OF CLASSIFIED
USAGES OF CONTEMPORARY ENGLISH
WITH CHINESE TRANSLATIONS

青岛海洋大学出版社

当代英汉双解分类用法词典

庄志兴 曹永毅 主编

海洋大学出版社出版

新华书店经销

福建三明日报印刷厂印刷

32 开本(787×1092) 48 印张 3076 千字
1992 年 2 月第 1 版 1992 年 2 月第 1 次印刷
印数 1—5000

ISBN 7-81026-369-2/H·33

定价:(精)45 元 (平)38 元

《当代英汉双解分类用法词典》

编译审校人员

主 编	庄志兴	曹永毅				
副主编	郭凤高	袁 浩	包天仁	连真然	刘永科	
主 审	葛传槩					
副主审	李相崇	陈正康	陈光曦	杨 格	张文府	
编 委	丁志聪	丁黎明	王一鸣	王 戈	毛华奋	
	毛荣贵	冯树鉴	卢长奇	庄加宝	刘成志	
	许振仁	陈 建	吴松江	郑声滔	林 铮	
	范益彰	夏祖德	徐莉娜	黄水乞	覃学岚	
审 订	彭在义	李圣鑫	巫维銜	林纪焘	黄 远	
编 译	王卫华	王琼文	庄雪芬	李在铭	朱颖杰	
	齐 辉	沈安源	杨秀货	杨连瑞	苏元平	
	陈纪明	陈素英	何开松	肖 鸿	林纪平	
	郑森茂	徐兆象	徐金华	顾寿麟	黄伟华	
	黄伟斌	黄雅珍	游兆素	谢小慰	蔡少敏	
	魏 林					
校 对	王丹阳	庄雪松	朱 军	陈月强	林 蓉	
	夏秋萍	黄秀梅	蔡虹雅			
责任编辑	庄士心	石 竹	赵勇毅			
电脑排版	陈素慧	俞秀玲	黄金凤			

前 言

《当代英汉双解分类用法词典》是根据英国朗文出版集团出版的 LONGMAN LEXICON OF CONTEMPORARY ENGLISH 编译的。此书初版于 1981 年,10 年间重版 12 次,在各国都拥有大量读者。此书之所以如此受欢迎,是因为它具有一般辞书所没有的以下两个显著特点。

显著特点一:它不是根据字母顺序排列,而是根据主题分类与日常生活的逻辑排列。比如:Feelings, Emotions, Attitude and Sensations 分成一大类,这大类又分成几小类,如 Liking & Not Liking, Happiness & Sadness, Fear & Courage, Kindness & Unkindness, Relaxations, Excitement, Interest & Surprise, Sense & Sensations 等。在 Feeling & Behavior Generally 的细目中,有关感情与感觉的名词分成一类,即:feeling, sensation, emotion, sentiment, mood 等;有关忍受的动词分成一类,即:bear, stand, stand for, take, tolerate, endure, suffer, put up with, stomach;有关害怕的形容词分成一类,即:afraid, frightened, scared, fearful, terrified, alarmed, nervous, timid 等。每个词都有准确简明的释义,浅显贴切的例句及必要的用法说明。比如忍受这一类,stand 后标明 *often neg, infml*,说明该词常用于否定式,系非正式用语;tolerate 后标明 *esp fml*,说明该词尤用于正式场合;suffer 后标明 *esp lit*,说明该词尤用于文学。

这一个特点的好处至少有三个:一、可以帮助读者辨别并使用英语中大量的各式各样的同义词与近义词;二、可以帮助读者容易并迅速地寻找一个能准确表达自己意思的词语;三、可以帮助读者记忆单词,扩大词汇量。

显著特点二：详尽精确地阐明词的用法与句法特征。比如名词的可数或不可数，个体或集体，通常用单数形式或复数形式，动词的及物或不及物，单宾及物还是双宾及物，形容词的定语用法还是表语用法，比较级与最高级的构成，词的常见搭配，常用句型，词的习惯用法，词的特殊用法，词所处的语境（是英式还是美式英语，是正式用法还是非正式用法，是否旧用法，是否外来语，尤用于何场合等）等等。请看以下例子：

sentence [(to) often pass] 说明 sentence 作“判决”解时习惯与 to 连用，常用于被动式；

cheat [... of, out of] 说明 cheat 习惯用于 cheat sb of/out of sth 这种句型；

take in [usu pass] infml 说明该词组作“欺骗”解时通常用于被动式，是非正式用语；

country [the...] 说明 country 作“农村”解时要与 the 连用；

left [the GU sometimes cap] 说明 left 作“左派”解时是集体不可数名词，要与 the 连用，有时大写；

order [C; by U] 说明 order 作“命令”解时是可数名词，但与 by 连用时是不可数名词（如：by order of the king）；

mercy [U (to, towards)] 说明 mercy 是不可数名词，其后介词用 to 或 towards（如：show mercy to/towards sb）；

reason [C for] 说明 reason 作“理由、原因”解时是可数名词，后接介词 for（不接 of）；

responsible [(for, to)] 说明该词习惯用于 responsible to sb for sth 这种句型；

ill [often in comb] 说明该词作“坏的”解时常用于结合式（如：speak ill of sb, be ill-treated）；

keen [... (on)] 说明 keen 作“对…感兴趣”、“喜欢…”解时要与 on 连用；

base [esp lit & old use] 说明 base 作“卑鄙”解时系旧用法，尤用

于文学。

pride(n)一词在用法上的说明可谓典范,没有一本辞典阐述得这样好:

1[U]*deprec* 说明作“骄傲”解是不可数名词,含贬义;

2[U]*apprec* 说明作“自尊心”解是不可数名词,含褒义;

3[U;S]说明作“自满、得意”解是较特殊的不可数名词,可与 a 连用,但不能与 one 连用(如:He takes a pride in his work.);

4[*the S of*]说明作“最宝贵的人或物”解时可与 a 连用,但习惯与 the 和 of 搭配使用(如:This fine picture is the pride of our collection.)。

由于具有上述两个显著特点,此书可谓名符其实的分类用法辞典,因而格外有实用价值,特别受世界各地英语学习者与外语工作者的欢迎与喜爱。此书原著 10 年间再版 12 次,盖不足为奇了!

两年 before 收到国外朋友相赠的本辞典的最新版本(即第十二版),我便萌发编纂此辞典的双语版的念头,并征求了我国著名英语辞典编纂专家葛传槩教授的意见。葛老认为这是功德无量的大好事,值得全力以赴。葛老并且不顾年迈体弱(当时已 83 岁),欣然应允出任此辞典主审。

编纂好一部辞典必须具备多种条件,而其中最重要的一条就是编纂者必须有奉献精神。我们不少同仁就具有这种可贵的精神。这里必须特别提及以下几位我国英语界老前辈:

清华大学教授、《大学英语》主编李相崇先生,他在工作极繁忙的情况下,主动承担了数量相当大的书稿审订工作;

《新英汉辞典》与《英汉大辞典》的主要编委陈正康先生,他在全部审订工作中,一丝不苟,任劳任怨;

原福建师大外语系主任、福建翻译协会副会长陈光曦教授,他一从国外回来,就全身心地投入本辞典的审订工作。更难能可贵的是,他还主动资助本辞典的出版。

我们尤其要提及其名字已载入美国人物传记研究院出版的《国

际杰出领先人物名录》的彭在义教授,他身患重病住院,医生只允许他每天工作两个小时,他把这两个小时全用来编审此辞典!

可以说,这部辞典是数十位专家学者心血的结晶!

借此机会,我们还要由衷感谢以下几位同志:骆选民、谢汉龙、林淑慧、叶友谦、洪树耀,他们是汉语、物理、生物等方面的专家,极认真地帮忙审校了辞典中的有关部分,并提出很宝贵的意见。

我国著名翻译家、《福建外语》主编许崇信教授一直十分关心支持此书的编纂出版工作,并且在百忙之中帮忙处理了一些难句的翻译,也在此一并致谢。

我们虽已尽最大努力,但由于时间仓促,经验不足,疏漏与谬误之处仍然在所难免。恳切希望读者与同行专家不吝珠玉,予以赐正为幸!

庄志兴

1992年1月于泉州

福建中学英语报社

Usage Notes 用法说明

本词典的查索方法有二。一是从书后以字母顺序排列的索引中查索；二是从按主题分类的目录里查索。

目录的使用法：目录表明本词典包含的主题。每个主题标有从 A 到 N 的参照字母。在每个主题中可以找到许多组相关联的词。比如：A 的主题是 **Life and living things**，在 A 里，A50—A61 是 **Animals and mammals**，A70—A78 是 **Birds**，A130—A141 是 **Parts of plants**。

当你翻到目录中的 A131 部分时，你会找到你在读写中需要查索的关于植物与植物组成部分的词汇，有释义，有例句，有说明。

索引的使用法：索引是按字母顺序排列的，有词的不规则时态(动词)，复数形式(名词)，有各组相关词的参照字母与数字。查索步骤如下：

- 1、在索引中找出所要找的词，注意其参照符号；
- 2、利用每页页首上的参照符号找出所要找的某组词在书中的位置；
- 3、在该组词中找出所要找的词，再从该词与同组其它词的比较中学习该词。比如你想查 **atlas**，则先找索引：

atlas n G165

索引指引你在词典正文中找到 **G165** 这一组词的小类标题：**reference books**。在这标题下，即可找到 **atlas** 及其释义与例句：

atlas[C] a book of maps; *The teacher asked a pupil to give out the atlas.*

这组词还包括 **reference book, work of reference, dictionary, thesaurus, lexicon, encyclopedia, directory, catalogue, gazetteer** 及 **album**。你这样就可以了解众多不同类型的“参考书”的含义，并找到适合的一个。

词的多义性：有些词意义繁多，索引把这些词义都显示了。比如你听到这样一个句子：

John isn't coming today, he's feeling a bit funny.

而你对句中 **funny** 这个词的确切含义没把握，即可以从索引中查到：

funny adj

amusing	K3
peculiar	N68
unwell	B111

这表明 **funny** 这个词有三种意义，每种意义都和与其相关的词出现在本词典中。选择其中最可能的一种意义，那就是 **unwell** 了。这时可以翻到 B111 部分。这里，定义表明 **funny** 是作“不舒服，有病”解，并提请注意是非正式用语，较适合于口语，还举例说明 **feel funny** 的意义。同组的其它条目也列举了一些意义为 **funny** 的词，并说明这些词在意义、用法与语法上的区别，使 **funny** 的意义更加明确。

Usage Notes of Symbols 符号用法说明

一、大写字母

- [A] 表明是用于名词之前的名词或形容词。如: **General** (n) *Smith* | *the main* (adj) *difficulty*
- [B] 表明是普通形容词(可作定语、表语及宾语补足语)。如: *a happy man* | *The man is happy.* | *She made him happy.*
- [C] 表明是可数名词。如: *a* | *one dog* | *boxes*
- [D] 表明是带双宾语的动词。如: **Give** *the boy a book.* | **Buy** *him a book.*
- [E] 表明是用于名词之后的形容词、副词或名词。如: *the president elect* | *3 years ago* | **Saadi Pasha**
- [F] 表明是用于动词后面的形容词或副词。如: *She was asleep.* | *The meeting was yesterday.*
- [GC] 表明是集合可数名词(用单数形式时,其相应的谓语动词可用单数形式,也可用复数形式;用复数形式时,其相应的谓语动词用复数形式)。如: *the committee is | are* | *the committees are*
- [GU] 表明是集合不可数名词(或名词化的形容词)。如: *the Admiralty is | are* | *the accused is | are*
- [H] 表明可跟介词或其他副词连用的副词。如: **right through** | **splash into the water**
- [I] 表明是不及物动词。如: *We paused.* | *He lived to be 90.* | *She came running.*
- [L] 表明是可跟补足语的系动词。如: *She became Queen.* | *He got trapped.*
- [N] 表明是可用作呼唤语的名词。如: *Good-bye, doctor.*
- [P] 表明是用作复数的名词(或名词化的形容词),或一般是用复数形式的名词。如: *The police are here.* | *Do the dead return?* | **qualifications to do the job** | **powers of memory**
- [R] 表明是专有名词或类似专有名词的名词。如: **God** | **the Earth** | **the United Nations**
- [S] 表明是单数名词(没有复数形式,可与 *a / an* 连用,但不能与 *one* 连用)。如: *a think* | *a babble of voices* | *a fine intelligence*
- [T] 表明是后接单个宾语的及物动词。如: *She kissed the boy.* | *I enjoyed singing.* | *He decided where to go.*
- [U] 表明是不可数名词。如: **Sugar** *is sweet.* | *There is some reason to believe it.*
- [V] 表明是其后跟“一个宾语+某种动词形式”的动词。如: *I saw the man leave.* | *He watched mother cooking the dinner.* | *to have a house built*

- [Wa1] 表明是比较等级规则变化的形容词或副词,其变化形式为简单式。如:**nice, nicer, nicest**
- [Wa2] 表明是比较等级规则变化的形容词或副词,其变化形式可为简单式或复合式。如:**secure, securer | more secure, securest | most secure**
- [Wa3] 表明是词尾前的[ə]不发音的形容词或副词。如:**simple** ['sɪmpl] | **simply** ['sɪmplɪ]
- [Wa4] 表明是以-ally 结尾、发音为[li]的副词。如:**historically** [his'tɒrɪkli]
- [Wa5] 表明是没有比较等级形式变化的形容词或副词。如:**atomic bomb | the main problem**
- [Wn1] 表明是其复数概念有时用单数形式表示的名词。如:**Several lion (lions)**
- [Wn2] 表明是其复数概念通常用单数形式表示的名词(用复数形式则表示不同种类)。如:**many fish**
- [Wn3] 表明是单、复数同形的名词。如:**one/five sheep**
- [Wp1] 表明是人称代词。如:**I | me | mine | myself**
- [Wp2] 表明是其他(关系)代词。如:**who | whose | that | which**
- [Wv1] 表明是动词**be**的各种形式。如:**am | are | is | was | been | being**
- [Wv2] 表明是助动词。如:**do | have | can | will | dare**
- [Wv3] 表明是加-ing 或-er 后原词中的[ə]不发音的动词。如:**couple** ['kʌpl], **coupling** ['kʌplɪŋ], **coupler** ['kʌplə]
- [Wv4] 表明是其-ing 形式用作形容词的动词。如:**her flying feet**
- [Wv5] 表明是其-ed 形式用作形容词的动词。如:**plaited hair**
- [Wv6] 表明是一般不用于进行式的动词。如:**He sees me now.**
- [X] 表明是后接复合宾语的动词。如:**They considered him their enemy.** [X1] | **They considered him dead.** [X7] | **Put it in the box.** [X9]

二、数码

- [Ø] 表示动词后不接任何词类。如:**We paused.** [IØ] | **They came.** [IØ] | **The bridge blew up.** (v adv) [IØ]
- [1] 表示动词后接一个或两个以上名词或代词。如:**She became President.** [L1] | **She kissed him.** [T1] | **Give the boy a book.** [D1] | **They considered him a fool.** [X1]
- [2] 表示动词后接不带to 的不定式。如:**I can fly.** [I2] | **I helped clean the windows.** [T2] | **I saw the man leave.** [V2]
- [3] 表示某种词后接带to 的不定式。如:**I want to go.** [T3] | **Tell the boy to go.** [V3] | **John is eager to please.** [F3]
- [4] 表示后接-ing 形式的动词。如:**I enjoyed singing | their singing.** [T4] | **She watched mother cooking the dinner.** [V4] | **We put off (V adv) holding the meeting.** [T1]
- [5] 表示后接**that** 从句。如:**I know (that) he'll come.** [T5a] | **Tell the boy (that) it's time.** [D5a] | **He warned her (that) he would come.** [D5a] | **He is eager that she (should) go.** [F5c]

- [6] 表示后接 **wh**-词、**how** 或 **as if** 加动词不定式短语或从句。如: *He decided who should go.* [T6a] | *the reason why he came* [C6a] | *I'm not sure where to go.*
- [7] 表示动词后接形容词。如: *She became famous.* [L7] | *They considered him foolish.* [X7] | *They regarded him as (v prep) foolish.* [X7]
- [8] 表示动词后接过去分词。如: *to have a house built* [V8] | *He got trapped.* [L8]
- [9] 表示动词、名词和形容词需要修饰的词语。如: *She lives here.* [L9] | *Put it in the box.* [X9] | *a tennis / film buff* | *jurisdiction over us all* [U9]

三、小写字母

- [a] 在[1a]和[4a]中,[a]表示短语动词中的副词或介词紧接在动词后。如: *They battened down (v adv) the hatches.* [T1a] | *He left off (v adv) working.* [T4a] | *We looked at (v prep) him jumping.* [V4a]
- 在[5a]中,[a]表示某种词后接 **that** 从句时,连词 **that** 可以省略。如: *I know (that) he'll come.* [T5a] | *Tell the boy (that) it's true.* [D5a] | *He was sure (that) she knew.* [F5a]
- 在[6a]中,[a]表示某种词后接 **wh**-词从句。如: *He decided who should go.* [T6a] | *the reason why he came* [C6a] | *I'm not sure where I should go.* [F6a]
- [b] 在[1b]和[4b]中,[b]表示在短语动词中,副词或介词不可紧接在动词之后。如: *They are keeping foreign workers under.* (v adv) [T1b] | *They inhibited her from (v prep) doing it.*
- 在[5b]中,[b]表示动词后可接 **so** 或 **not**。如: *I believe so / not.* [T5b]
- So I see.* [T5b] | *I told you so.* [D5b]
- 在[6b]中,[b]表示某种词后接 **wh**-词加带 **to** 的动词不定式短语。如: *He decided whom to see.* [T6b] | *Tell me where to go.* [D6b] | *I'm not sure where to go.* [F6b]
- [c] 在[5c]中,[c]表示愿望、命令、建议等可用 **should** 加动词或原形动词的虚拟语气形式来表达。如: *I desire that she (should) go.* [T5c] | *a desire that she (should) go* [C5c] | *He is eager that she (should) go.* [F5c]

四、标点符号及其他符号

() 圆弧号 () 用于下列情况:

1、表示通常跟动词连用的作主语或宾语的名词,或跟形容词连用的名词。如:

lay... (of birds, esp hens) to produce (eggs)

这表示作 **lay** 的主语的名词通常是 **birds**, 尤其是 **hens**, 而作宾语的名词通常是 **eggs**。

handsome | **a** (esp of men) good-looking...

b (esp of women) strong-looking...

这表示形容词 handsome 作(a)解时指男人,作(b)解时通常指女人。

2、表示括号中的词可有可无。如:

polish[T1(up)]

这表示可以说: *He polished his shoes.* 也可以说: *He polished up his shoes.*

又如在 *I considered him (to be) a fool* 中, *to be* 可有可无。

[] 方括号 [] 表示词的用法、搭配、句型等。如在 **pack** 1[Wv5;D1;T1;IØ] 中,表示 **pack** 可分别用于[Wv5],[D1],[T1]及[IØ]所代表的结构。

[()] 方括号内的圆括号 () 用于以下情况:

1、表示圆括号内的单词与词条主词通常可以连用。如:

conceal[Wv5;T1 (from)]... *It's wrong for a man to conceal things from his wife.*

2、表示比同一方括号中所标的其它用法较为次要的用法。如在 **dash** 1[L9;(IØ)] 中,表示[L9]是主要用法,[IØ]是次要用法。

[:] 方括号内的冒号 [:] 表示冒号之后标明的用法适用于冒号之前由分号隔开的各项。如:

desire[C;U:(for,3,5c)]

这表明 **desire** 用于下列情况: *a desire for beer* [C (for)] | *some desire for beer* [U (for)] | *a desire to go* [C3] | *some desire to go* [U3] | *a desire that she go* [C5c] | *some desire that she go* [U5c]

/ 斜线 / 表示任选一个。如:

argue 2[IØ (against; about / over and / or with)]

这表示可以说 *argue about politics*, 也可以说 *argue over politics*。

◇ 箭号 ◇ 表示“参见”。如 [◇ C341] 表示“参见 C341”。

List of Short Forms 略语表

<i>abbre</i>	abbreviation	(略) 缩略语
<i>adj</i>	adjective	(形) 形容词
<i>adv</i>	adverb	(副) 副词
<i>affec</i>	affectionate	(昵) 亲昵
<i>AmE</i>	American English	(美) 美国英语
<i>apprec</i>	appreciative	(褒) 褒义
<i>attrib</i>	attributive	(定) 定语
<i>BrE</i>	British English	(英) 英国英语
<i>cap</i>	capital	大写
<i>comb</i>	combination	结合式
<i>compar</i>	comparative	比较级
<i>conj</i>	conjunction	(连) 连词
<i>def</i>	definition	定义
<i>deprec</i>	depreciative	(贬) 贬义
<i>derog</i>	derogatory	(蔑) 蔑称
<i>det</i>	determiner	(限) 限定词
<i>E</i>	East	东方
<i>emot</i>	emotive or emotional	(情) 情感的
<i>emph</i>	emphatic	(强) 强调的
<i>EngE</i>	English used in England	英国英语
<i>esp</i>	especially	尤其、特别
<i>etc</i>	et cetera; and so on	等(等)
<i>euph</i>	euphemistic	(婉) 委婉的
<i>fem</i>	feminine	(阴) 阴性的
<i>fig</i>	figurative	(喻) 比喻的
<i>fmf</i>	formal	(正式) 正式的
<i>Fr</i>	French	(法) 法语
<i>gent</i>	general	(一般) 一般的、总的
<i>Ger</i>	German	(德) 德语
<i>humor</i>	humorous	(谐) 诙谐的
<i>imper</i>	imperative	(祈使) 祈使语气
<i>infin</i>	infinitive	动词不定式
<i>infmf</i>	informal	(非正式) 非正式的
<i>interj</i>	interjection	(感) 感叹词
<i>IrE</i>	English used in Ireland	爱尔兰英语
<i>I</i>	ironical	(反) 反语的
<i>It</i>	Italian	(意) 意大利语
<i>Lat</i>	Latin	(拉) 拉丁语

<i>law</i>	law	(律) 法律
<i>lit</i>	literary	(文) 文学的
<i>masc</i>	masculine	(阳) 阳性的
<i>math</i>	mathematic	(数) 数学的
<i>med</i>	medical	(医) 医学的
<i>N</i>	North	北方
<i>n</i>	noun	(名) 名词
<i>naut</i>	nautical	(航) 航海用语
<i>neg</i>	negative	(否) 否定
<i>neut</i>	neutral	中性的
<i>not fml</i>	not formal	不正式
<i>p</i>	participle	分词
<i>pass</i>	passive	被动式
<i>pers</i>	person	人称
<i>phr</i>	phrase	短语、词组
<i>pl</i>	plural	复数形式
<i>poet</i>	poetical	(诗) 诗的
<i>polite</i>	polite	(礼) 礼貌的
<i>pomp</i>	pompous	(夸) 夸张的
<i>poss</i>	possessive	所有格
<i>prep</i>	preposition	(介) 介词
<i>pres</i>	present	现在时
<i>pron</i>	pronoun	(代) 代词
<i>prov</i>	proverb	(谚) 谚语
<i>rare</i>	rare	(罕) 罕用的
<i>refl</i>	reflexive	反身的
<i>religious</i>	religious	(宗) 宗教的
<i>S</i>	South	南方
<i>ScotE</i>	English used in Scotland	苏格兰英语
<i>sing</i>	singular	单数形式
<i>sl</i>	slang	(俚) 俚语
<i>Sp</i>	Spanish	(西) 西班牙语
<i>superl</i>	superlative	最高级
<i>t</i>	tense	时态
<i>tdmk</i>	trademark	商标
<i>tech</i>	technical	(专) 专门用语的
<i>US</i>	United States	(美) 美国
<i>usu</i>	usually	通常
<i>v</i>	verb	(动) 动词
<i>W</i>	West	西方

A

Life and living things 生命和生物

Life and death 生和死

[◇ C50 59 DEATH AND BURIAL]

A1 verbs: existing and causing to exist 生存和引起生存

[亦见 N1]

exist [Wv6; IØ] to be real; be there in fact; 确有; 事实上存在: *The world exists and we are part of it.* 世界确实存在, 而我们是它的一部分。 *The planet Earth has existed for millions of years.* 地球这颗行星已经存在几百万年了。 *Fairies don't exist in real life, only in stories.* [◇ L2 PLANET] 神仙不存在于真实生活中, 只存在于故事中。

be [Wv6; IØ] *fml* & *tech* to exist; (正式与专) 存在: *Whatever is, is right.* 凡存在的都是合理的。 *The universe is, but we don't know why.* [◇ L1 UNIVERSE] 宇宙是存在的, 但我们不知其来由。

create [T1] to cause to exist; 创造: *Many people say that God created the world.* 许多人都说上帝创造世界。

animate [T1] 1 to give life to 赋予生命 2 to make lively or exciting; 使活泼或兴奋: *Laughter animated his face for a moment.* 他大笑的一瞬间容光焕发。 3 to cause to become active; interest; 使活跃起来; 激发兴趣: *His excitement animated us all.* 他的激昂情绪激励了我们大家。
animated [B] 1 full of life or action; excited 生气勃勃的; 兴奋 2 moving as if possessing life; 栩栩如生的: *animated pictures* 走马灯

A2 verbs: living and dying 生与死

[亦见 C51]

live [Wv6; IØ] 1 to continue to be alive; 生存; 活着: *It isn't easy to live on poor food like that.* 靠吃那么差的食物生存下来是不容易的。 *The girl in the accident will live; she wasn't badly hurt.* 遭受意外事故的那个女孩会活下来, 她的伤不重。 *If he*

goes on driving like that, he won't live long. 要是他还像那样开车, 他不会活多久。 (*fig*) *A writer's work lives beyond his death.* (喻) 作家死后, 其作品流传百世。 2 *fml* to be alive; (正式) 活着: *The rich live, while the poor die.* 富人活着, 穷人死去。

live on [v adv IØ] to go on living; 继续活下去: *He lived on for another 20 years, till he was 91.* 他又活了 20 年, 直到 91 岁。 (*fig*) *A writer's works live on after his death.* (喻) 作家死后, 其作品仍流传万古。 *Her memory lives on; we won't forget her.* 她仍被人们怀念着, 我们不会忘记她。

exist [IØ (on)] 1 to continue to live, esp with difficulty; (尤指艰难地) 生活: *We can hardly exist on the money he gives us; it isn't enough.* 我们无法靠他给的钱活下去, 钱不够。 *They don't have much food; they only just manage to exist.* 他们粮食不多, 只能勉强维持生计。 2 to live, but without satisfaction or happiness; 没有满足和幸福地过活: *He exists from day to day, just eating and sleeping.* 他一天混过一天, 只是吃饭和睡觉。 *Nothing exciting happens here; we just exist!* 这里没有发生激动人心的事, 我们只是活着而已!

die [IØ] to cease living; 死: *He died last week after a long illness.* 他长期患病, 于上星期死去。 *The crops were dying because of lack of rain.* 由于缺乏雨水, 作物都在枯死。

decay 1 [T1; IØ] to (cause to) go through chemical changes that destroy or damage; (使) 腐烂: *Meat decays quickly in warm weather.* 天气暖和时肉坏得快。 2 [IØ] (*fig*) to fall to a lower or worse state; lose health, power, strength, activity, etc.; (喻) 衰败; 衰落; 衰退; 衰弱: *History seems to teach us that all nations decay in time.* 历史似乎告诫我们: 所有的民族都有衰落的时候。

decompose [IØ] (esp of bodies once alive) to decay; (尤指曾活过的躯体) 腐朽: *The decomposing flesh of the dead animal began to smell.* 那具动物的腐烂尸体开始发臭。

rot [IØ] (esp of plants, meat, etc) to decay;

go bad: (尤指植物、肉类等)腐败;变质:
The meat began to rot. 肉开始腐烂。
The ground was covered with/in rotting
plants. 地面上覆盖着腐烂的植物。
rotten [B] having rotted; 已腐烂: Throw away
this meat; it's rotten. 把这肉扔掉, 已经腐
烂了。Don't eat rotten meat. 不要吃腐烂的
肉。

survive 1 [IØ] to continue to live, esp after
coming close to death: (尤指濒临死亡之
后)活下来: We survived although others
died in the accident. 别人都在事故中丧
生, 唯有我们幸免于难。He is the only
man who survived after the explosion. 爆
炸之后他是唯一的幸存者。2 [T1] to
continue living after: 比...活得长: He
survived the explosion, but no one else did.
爆炸后仅他幸免于难, 其他人都死了。She
survived her own daughter by ten years.
她比自己的女儿多活了10年。

A3 adjectives: living and dead 活着的与死去的

living [W5; B] 1 continuing to live: 活着的: Some of the plants are dead but most of them are still living/alive. 这些植物有些已死了, 但大多数还活着。2 actually existing: 实际上存在着的: Is he a living person or just a character in a book? 他是实际存在的人, 还是只不过是书中虚构的人物? 3 (fig) continuing in use: 仍在使用的: French is a living language, but for most people Latin isn't. 法语是活的语言, 但对大多数人来说, 拉丁语则不是。

alive [F] 1 [W5] continuing to live: 活着: His mother is dead, but his father is still alive/living. 他母亲死了, 父亲尚健在。Only three men were alive after the explosion. 爆炸之后只有3人幸免于难。2 full of life; active: 生气盎然; 有活力: Although old, he is very much alive. 他虽然老了, 却精力充沛。3 still in existence or operation; still remembered: 依然存在或在运转中; 仍在记忆怀念中: The argument was kept alive by the politicians. 政治家们依然在热热闹闹地进行那场辩论。She died ten years ago, but she remains very much alive in his memory. 她于10年前去世, 但他仍然一直十分怀念她。

live [W5; B] having life; 有生命的: There is a dead fish among all the live ones. 在有些活鱼中, 有一条是死鱼。

animate [B] 1 [W5] precise & tech (of plants and animals) alive; living: (精确与

专)(指动植物)活着; 活的: animate beings 生物 in-[-neg 否] inanimate objects 非生物 2 loose moving or able to move (不精确)活动的或能移动的: The clock was the only animate thing in the house. 这个钟是屋里唯一能动的东西。

dead [W5; (1); B] 1 no longer alive; 死的: The field was full of dead animals, killed by the storm. 田野里满是死于风暴的动物尸体。Can dead people come back to life? 死人能复活吗? (fig) His love for her is dead; he doesn't care about her any more. (喻)他对她的爱情已死, 他不再关心她了。2 not able to live: 无生命: The hillside was covered with dead material; there were only stones—no plants at all. 山坡上满是无生命的东西, 尽是石头, 没有一草一木。3 (fig) not in use: (喻)废弃的: Most people consider Latin (to be) a dead language, but for some purposes it is still a living language. 大多数人认为拉丁文是已废弃不用的语言, 但在某些目的性用途上它仍然有用。

dying [W5; B] 1 about to die: 垂死的: The dying man spoke his last words. 这个临终的人说出他的遗言。2 ill with a disease which will lead to death: 患绝症的: She is a dying woman; she has an illness which cannot be cured. 她快要死了, 她的病无药可治。(fig) a dying industry (喻)奄奄一息的工业

A4 nouns: life and death 生命与死亡

life 1 [U] the active force that is present in those forms of matter (animals and plants) that grow through feeding and produce new young forms of themselves, but is not present in other matter (stones, machines, objects, etc): 生命(现象): Life is a mystery; we do not know how it began or why it continues. 生命是一个奥秘, 我们不知道它的起源以及为什么能延续不断。2 [U] matter having this active force: 有生命的物质: There is no life on the moon. 月球上没有生命。3 [U] the state of being alive: 生存: Life depends on food and air. 生命依赖空气和食物。Life is important to living creatures; they usually fight to stay alive. 生存对生物来说是至关重要的, 它们通常靠竞争以求生存。4 [U] the condition of existence, esp of a human being: 人生: Life isn't all fun; it has its bad moments. 人生不完全是欢乐,

它也有悲伤的时候。5[U] living things in general; 一般生物: *The valley was full of rich plant and animal life.* 山谷间尽是繁茂的植物和动物。6[U] existence as a set of widely different experiences; 世面; 世事: *You'll never see life if you stay at home all the time.* 如果你一直呆在家里, 你将永远见不到世面。7[U] a way of living; social relations, etc; 生活方式; 社会关系: *Well, how do you find life in the city/city life?* 喂, 你觉得城市生活怎么样? 8[C] the period between birth and death; 生死之间的时期: *He is dead now, but what an interesting life he led!* 现在他已去世, 可这輩子过得多有意思啊! *They spent the whole of their lives in that town.* 他们一辈子都是在那个城市里度过的。9[C; U] a part of life given to a particular activity; 生活; 生涯: *She spent most of her working life in that job.* 她大半生的工作都花在那个职业上。10[C] personal condition of being alive; 生存的个人情况: *His life will be in danger if he stays here.* 要是他留在这里, 他的生命会有危险。11[C] 通常单数 (fig) the period for which a machine, organization, etc, will work or last; (喻) 寿命; 使用期; 活动期: *These electric batteries have a long life; they are long-life batteries.* 这些电池寿命长, 是长命电池。12[C] the whole life of this association we have had no legal problems. 这个协会存在的全过程中, 我们没有遇到过法律上的问题。

existence [U] a state of existing; 存在; 生存: *His existence is not important to her any more.* 他的存在对她来说是无所谓了。13[C] the whole life of this association we have had no legal problems. 这个协会存在的全过程中, 我们没有遇到过法律上的问题。14[C] life, esp without any special interest, pleasures, etc; (尤指没有任何乐趣的) 生活: *She leads a rather sad existence now that her husband is dead.* 由于她丈夫去世了, 她现在过着相当凄凉的生活。

creation [U] the act of creating or being

created; 创造: *The creation of new life is an important reason for people getting married.* 创造新生命是人们结婚的一个重要原因。15[C] the whole life of this association we have had no legal problems. 这个协会存在的全过程中, 我们没有遇到过法律上的问题。16[C] the whole life of this association we have had no legal problems. 这个协会存在的全过程中, 我们没有遇到过法律上的问题。

animation [U] actual life; activity and excitement; the appearance of such life; 有生气; 活力; 兴奋; 有这种身体力行的表现: *She lacks animation; I think she is ill.* 她没精打采的, 我看她是生病了。17[C] the whole life of this association we have had no legal problems. 这个协会存在的全过程中, 我们没有遇到过法律上的问题。18[C] the whole life of this association we have had no legal problems. 这个协会存在的全过程中, 我们没有遇到过法律上的问题。

birth 1[U] the act or time of being born, of coming into the world, esp out of the body of a female parent; 出生; 诞生: *The birth of the child was an occasion of great joy in the family.* 孩子的出生是全家的一件大喜事。2[U] the act or fact of producing young; 生产: *She gave birth to a baby girl.* 她生了一个女婴。3[C] the occasion of any person or animal being born; 分娩; 产仔: *There were four births in the hospital last night.* 昨夜医院里有4个妇女分娩了。4[U] family origin; 出身; 血统: *For many people, being rich or poor is just an accident of birth.* 对于许多人来说, 贫穷或富裕全系家庭出身偶然造成。5[U] (fig) beginning, start, or origin; 开端; 创始或起源: *It was a great meeting—the birth of a new political movement.* 那是一次盛会——一个新的政治运动的开始。

nativity [C] *fml* birth, esp (with cap) that of Jesus Christ (正式) 诞生; (大写字母) 尤指耶稣基督诞生

death 1[U; C] the end of life; the time or manner of dying; 死; 逝世: *He was happy till the day of his death.* 直到他去世那天他都很幸福。2[S] the cause or occasion of loss of life; 死亡的原因或场合: *If you go out without a coat, you'll catch your death of cold.* 如果你出去不穿大衣, 将会患致命的感冒。(fig) *That defeat meant the death of all his hopes.* (喻) 那次失败意味着他的一切希望都破灭了。3[C] the whole life of this association we have had no legal problems. 这个协会存在的全过程中, 我们没有遇到过法律上的问题。